

МБУК «Корякская центральная библиотека им. К. Кеккетына»



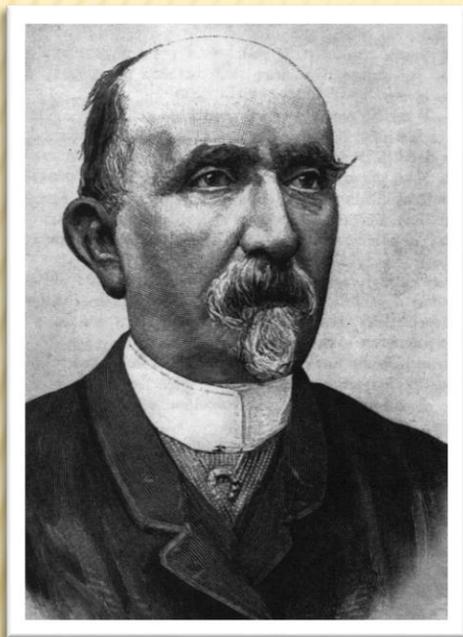
Виртуальная выставка

СПАСИБО ВАМ, ЛЮБИМЫЙ АВТОР!

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

В честь 195-летия со дня рождения итальянского писателя Карло Коллоди и 85-летия книги А.Н.Толстого «Золотой ключик , или приключения Буратино» мы посвящаем эту выставку.





Карло Коллоди (настоящая фамилия Лоренцини) родился во Флоренции в 1826 г. По собственным рассказам в детстве Карло был сорвиголовой. Так что мечты бессмертного Пиноккио «есть, пить, спать, наслаждаться и с утра до вечера бродяжничать», видимо, были ему знакомы.

Ненадолго задержавшись в семинарии, где изучал теологию и литературу, в 1848 году Карло – отважный тосканский доброволец двадцати двух лет – отправился сражаться за независимость Италии. Для патриотов-итальянцев эта война оказалась неудачной. Вернулся Карло Коллоди во Флоренцию, взяв себе псевдоним названия местечка, откуда родом была его мать. Теперь его главным занятием была журналистика и литература. Он был репортёром и редактором, издавал журналы. Составлял «Толковый словарь итальянского языка», писал рассказы. Появляются его романы, комедии.

Карло Коллоди
1826 – 1890 гг.
(итальянский сказочник)

С 1875 г. Коллоди стал и детским писателем: вначале сделал переводы сказок Шарля Перро, а потом выпустил серию книжек о приключениях Джаннеттино.

Италия – город кукольного театра, и там всем детям известны куклы-марионетки: Пьеро, Арлекин, Коломбина. На сцене их дергают за нитки, и они двигаются.

В июне 1881г. редактор «Детской газеты», выходящей в Риме, получил от своего друга Карло конверт с пачкой рукописных листов: «Посылаю тебе этот детский лепет, делай с ним что хочешь, но если напечатаешь, заплати как следует, чтобы мне захотелось его продолжать».

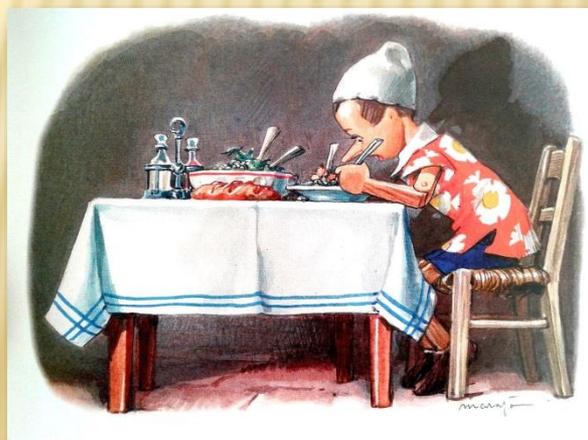
За «Историю марионетки», или по-итальянски «Буратино», редактор заплатил 50 лир, а 7 июня 1881 г. в его газете появились две первые истории про Пиноккио. Но когда после 15-й главы, где герой был повешен разбойниками, стояло суровое «КОНЕЦ», то читатели не захотели принять столь трагического конца своего любимца. Как бы то ни было, вскоре в газете появилось продолжение фантастических приключений Пиноккио.





Официальной датой рождения Пиноккио считается 1883 год. Именно тогда вышло первое полное отдельное издание. Автору его было пятьдесят семь лет. А юный герой, едва научившись ходить, начал шествие по всей планете. «Приключения Пиноккио» переведены на 87 языков.

В России эта книга была опубликована в 1906 году под заглавием «Приключения деревянного мальчика». Книга издавалась под разными названиями: «Приключения паяца», «История куклы», «Приключения фисташки»... Ведь «пиноккио» на тосканском диалекте означает «кедровый орешек». Вот каким крепким он оказался – времени не по зубам!



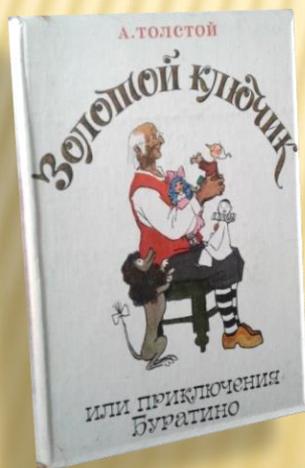
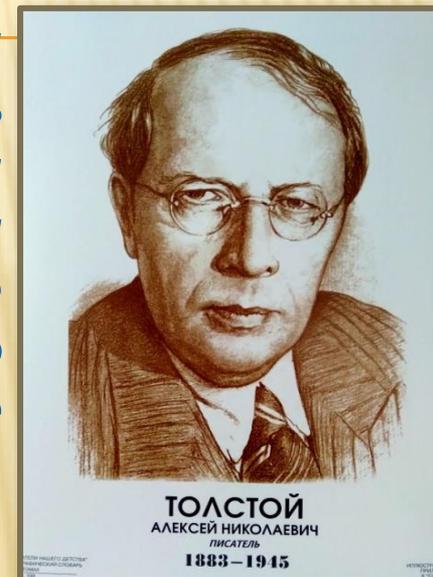


В книге присутствуют итальянский юмор, уверенность в победе добра над злом. Эту книгу читают и взрослые, и дети. Многие маленькие читатели, вероятно, задумываются над жизненным опытом деревянной куклы и над тем, какими путями из вздорного деревянного мальчишки получился настоящий человек.

А вы, ребята, знаете, как Пиноккио превратился в человека? Ведь он и врун, и бездельник. А что происходит с детьми, когда они начинают врать? У кого-то краснеют уши, кто-то начинает заикаться, а у Пиноккио начал расти нос. И чем больше он врал, тем длиннее становился его нос. В Стране развлечений заболел ослиной лихорадкой. А когда сгорели на жаровне его ноги, то он пообещал отцу Джеппетто, что пойдёт школу, если тот сделает ему новые. Но вот когда Пиноккио попал в пасть кита и обнаружил там своего отца, который жил там два года, то решил спасти его. И из всех бед, которые с ним приключались, его выручала Фея с голубыми волосами.

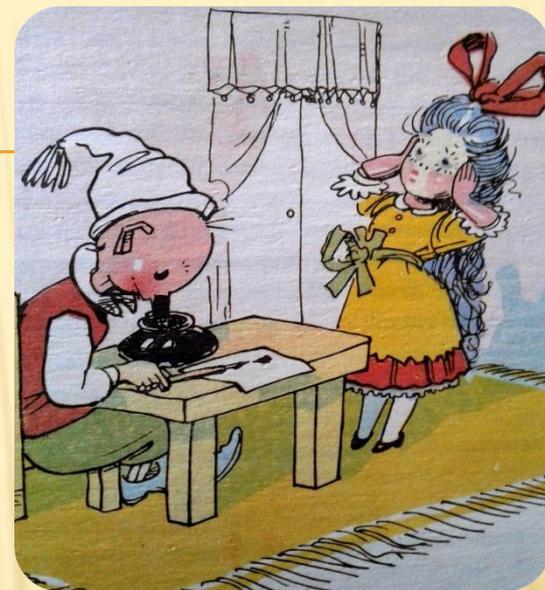


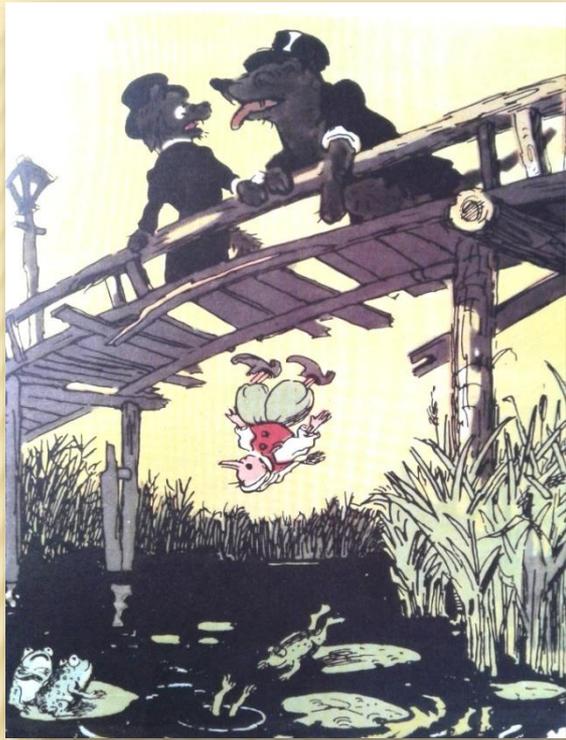
Но всё же нам больше знакома книга Алексея Николаевича Толстого «Золотой ключик, или приключения Буратино». В своём предисловии А.Толстой пишет: «Когда я был маленький, - очень, очень давно,- я читал книжку «Пиноккио, или Похождения деревянной куклы». Я часто рассказывал своим товарищам, девочкам и мальчикам, занимательные приключения Буратино. Но так как книжка потерялась, то я рассказывал каждый раз по-новому, выдумывал такие похождения, каких в книге совсем не было. Теперь, через много-много лет, я припомнил моего старого друга Буратино и надумал рассказать вам, девочки и мальчики, необычайную историю про этого деревянного человечка».



Да как рассказал!...

Из поучительно-нравоучительной итальянской книжки Толстой сделал живую, весёлую и праздничную – русскую, в которой фея с голубыми волосами превратилась в куклу Мальвину, хозяин театра Манджафоко – в доктора кукольных наук сеньора Карабаса Барабаса, а непоседа Пиноккио стал носить имя Буратино. И пусть Буратино в отличие от Пиноккио, не стал живым мальчиком, а остался деревянной куклой, он был и остается одним из самых любимых литературных героев.





Публикация «Золотого ключика» в «Пионерской правде», начавшаяся летом 1936 года, стала большим событием в жизни тогдашних мальчишек и девчонок. Принадлежащий как раз к этому поколению Валентин Берестов вспоминал: «"Продолжение следует", эти слова и огорчали, и радовали. Огорчали потому, что целых два дня я так и не узнаю, догнали полицейские псы Буратино или нет. Радовали потому, что до конца далеко, и нас, читателей, ждут новые жуткие и весёлые приключения...»

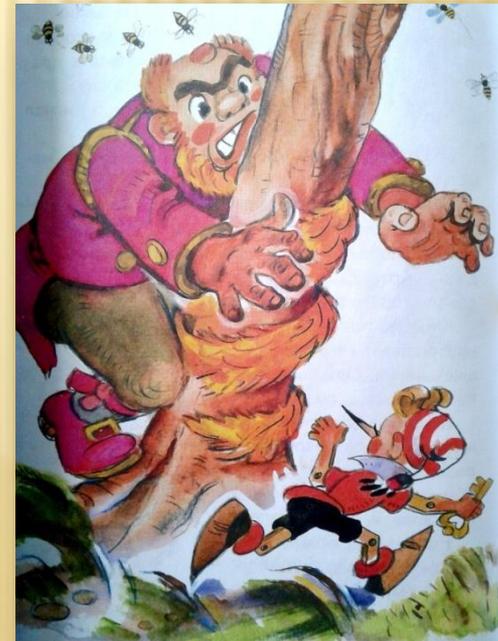
Первое издание книги «Золотой ключик» вышло в Ленинграде в 1936 году пятидесятитысячным тиражом и имело огромный успех.



Едва появившись на свет, Буратино уже проказничает и озорничает. Такой беззаботный, но полный здравого смысла и неумолимо деятельный, побеждающий своих врагов «при помощи остроумия, смелости и присутствия духа», - он запоминается как преданный друг и сердечный, добрый малый. Задорно торчащий нос Буратино у Толстого стал обозначать как раз героя, не вешающего носа. У Комоди - никак не связан с характером Пиноккио.

Буратино бесконечно обаятелен в своих малых грехах: и в своём любопытстве («совать нос не в своё дело»), и в своей наивности (проткнув холст носом, он не догадывается, что за дверца там виднеется, то есть «не видит дальше собственного носа»).

У Комоди марионетка превращается в мальчика: очеловеченье – награда за добродетель. Превращать Буратино в человека было бы нелепостью - он и так человек.

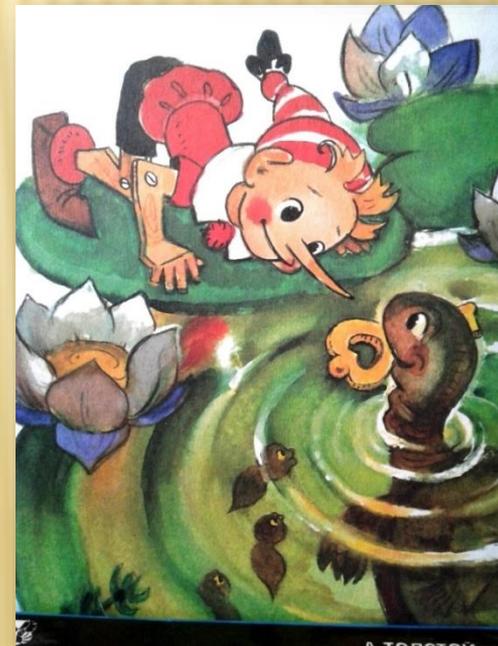


Давая своей героине имя Мальвина, Толстой опирался на давнюю традицию, хорошо известную ему, знатоку литературы XVIII века. Имя Мальвина попало в Россию вместе с поэмами шотландского барда Оссиана.

Мальвина – «железная девочка», по мнению деревянного мальчика. Не волшебный, а бытовой, причём сатирический персонаж.

Пьеро, носящий маску уныния и меланхолии, противопоставлен Буратино. Безвольно свисающие длинные рукава балахона, в который облачен Пьеро, - противопоставление зазорно торчащему носу Буратино. Длинные рукава сугубо итальянского балахона становятся у Толстого реализацией русского фразеологизма «спустя рукава», то есть безвольно, вяло, пассивно, кое-как. Но к концу сказки характер героев меняется, меняется и Пьеро. Отряхнув с лица пудру, он оказывается вполне румяным парнем.

«Золотой ключик...» построен как история разгадки тайны камина в каморке папы Карло, секрета золотого ключика.



Покинув книжные страницы, деревянный человечек вместе со своими друзьями шагнул на театральные подмостки, на экраны телевидения и кинематографа.

В 1939 году Уолт Дисней создал полнометражный мультфильм «Пиноккио», а русский кинорежиссёр А. Птушко в том же году снял игровой фильм «Золотой ключик». Почти через 40 лет был снят двухсерийный телефильм «Приключения Буратино», созданный Л. Нечаевым.

Обаяние сказок беспримерно и неотразимо.



Недалеко от города Пистойи, в маленьком городке Комоди, стоит памятник Пиноккио. На памятнике высечена надпись, которая звучит примерно так: «Бессмертному Пиноккио – благодарные читатели в возрасте от четырёх до семидесяти лет».

А в г. Самаре у входа в музей-усадьбу, где прошли детские годы А.Н.Толстого, был открыт памятник Буратино.



А нашу встречу хочется закончить словами:

*Живи же, деревянный человечек,
Для всех детей – ты лучшая игра,
Как праздник беспредельный,
Как праздник бесконечный.
Как праздник мира, радости, добра!*

